

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ  
116 East Illinois Avenue**

**PALATINE, ILLINOIS 60067-7116**

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: [ymendyuk@gmail.com](mailto:ymendyuk@gmail.com)

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: [icshrine.org](http://icshrine.org)

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**23ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ  
13ГО ЛИСТОПАДА 2022**

**«Я Є ПОРУЧ З УКРАЇНСЬКИМ НАРОДОМ», — ПАПА ФРАН-  
ЦИСК ДО БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА**



В понеділок, 7 листопада, вранці Блаженніший Святослав зустрівся із Святішим Отцем Франциском в Апостольському палаці у Ватикані. Глава УГКЦ вперше з початку повномасштабної війни росії проти України приїхав до Рима, щоб «принести до серця християнського світу біль і страждання українського народу».

Папа Франциск під час розмови висловив свою близькість із «багатостраждальним українським народом» та запевнив, що є поруч із ним у молитві та конкретних діях. Він також звернувся із проханням до Глави та духовенства УГКЦ «продовжувати

жертвоне служіння в євангельському дусі найбільш потребуючим та постраждалим внаслідок війни».

Святіший Отець теж розповів про дипломатичні зусилля Святого Престолу для припинення російської агресії та досягнення справедливого миру для українського народу. «Нашою щоденною турботою також є плекання солідарності всього світу з українцями», — зауважив Папа.

А Блаженніший Святослав наголосив, що метою його візиту до Апостольської столиці «є передати вам, Святіший Отче, та вашим співпрацівникам біль і страждання мого народу».

«Війна в Україні є виразно колоніальною і пропозиції миру, котрі надходять до нас з росії, — це ніщо інше, як пацифікація колонії. За ними стоїть заперечення права на існування українського народу, його історії, культури і, зокрема, Церкви. Вони несуть у собі заперечення самого права на існування Української держави, визнаної міжнародною спільнотою з її суверенітетом і територіальною цілісністю, — розповів Глава УГКЦ Папі Франциску і наголосив: — У російських пропозиціях миру поки що відсутня будь-яка предметність для діалогу».

Блаженніший Святослав розповів Святішому Отцеві про служіння УГКЦ в умовах війни, а також поділився особистими свідченнями побаченого під час душпастирських візитів до  
(продовження на ст.3)

## 23RD SUNDAY AFTER PENTECOST NOVEMBER 13TH, 2022

### ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (14го до 20го листопада, 2022) ORDER OF SERVICES (November 14<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup>, 2022)

Понеділок – Mon. 14	8:00 A.M.	Mark, Sue, Colby, Hope, Caden, Trevor, Taylor, Jared, Yarko, Sonia – Luba Lukomskyj Health: Halyna Sherhalyuk & family – P. Maksymchuk
Вівторок – Tues. 15		<b>BEGINNING OF PHILLIP'S FAST – ПОЧИНАЄТЬСЯ ПИЛИПІВКА</b> <i>(Fast on Wednesdays and Fridays – Зберіга піст по понед. і п'ятницях)</i>
	8:00 A.M.	Health: Rev. Mykhailo Kuzma – Zink family
Середа – Wed. 16	8:00 A.M.	Andrew & Olena Tefft – family Gregory Samorajski (B-day) – Samorajski family
Четвер – Thurs. 17	8:00 A.M.	Health: Elizabeth Zink – Zink family
П'ятниця - Fri. 18	8:00 A.M.	Special Intention
Субота – Sat. 19	9:00 A.M.	+Rev. George Couto Colby, Hope, Caden – Luba Lukomskyj
Неділя – Sunday 20		<b>ПРОЦА - PILGRIMAGE</b>
	8:30 A.M.	Intentions of Mother of God
	10:00 A.M.	For our parishioners
	11:30 A.M.	Healing of those present
Понеділок – Mon. 21		<b>ENTRANCE OF THE THEOTOKOS – СОБОР СВ. МИХАЇЛА</b>
	9:00 A.M.	Rev. Mykhailo Kuzma – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	for our parishioners
Вівторок – Tues. 22	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Середа – Wed. 23	8:00 A.M.	+Andrea Andres – Khomytsky family
Четвер – Thurs. 24		<b>THANKSGIVING – ДЕНЬ ПОДЯКИ</b>
	9:00 A.M.	Kuzma, Kour, Andres, Tefft families – Luba Lukomskyj
П'ятниця - Fri. 25		<b>DAY OF PRAYER – ДЕНЬ МОЛИТВИ</b>
	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
	7:00 P.M.	Moleben
Субота – Sat. 26	9:00 A.M.	+Anna Abramiuk – Parania Maksymchuk Victoria Olsen (B-day) – Samorajski family Petro Buchko – Luba Lukomskyj
Неділя – Sunday 27	8:30 A.M.	+Maria Plishka – Luba Lukomskyj
	10:00 A.M.	For our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer
Понеділок – Mon. 28	8:00 A.M.	+Paraska Kocur (1 <sup>st</sup> anniv. P) - family
Вівторок – Tues. 29	8:00 A.M.	Evelina Logan (B-day) – Shewchuk family
Середа – Wed. 30	8:00 A.M.	Rev. Andrii Kuzniak – Luba Lukomskyj +Andrea Andres – family Fr. Kasel Pario (1 <sup>st</sup> anniv. P)
Четвер – Thurs. 1	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
П'ятниця - Fri. 2	8:00 A.M.	Special Intention
Субота – Sat. 3	9:00 A.M.	Peace in Ukraine Special Intention
Неділя – Sunday 4	8:30 A.M.	Sanctification of clergy
	10:00 A.M.	For our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

(продовження з ст. 1)

парафій у Центрі, на Сході та Півдні Україні — найбільш уражених від російської агресії територій.

«Я розповів Папі про щоденне служіння наших єпископів, священників, монахів і монахинь на тимчасово окупованих територіях. Наголосив, що всі наші душпастирі залишилися із своїм народом, а приміщення наших храмів і монастирів стали прихистком та центрами гуманітарної допомоги».

Блаженніший Святослав також представив Папі Франциску пасторальний план УГКЦ до 2030 року, головним завданням якого є допомога біженцям та зцілення ран війни.

Глава УГКЦ подякував Папі за його особисті зусилля для припинення війни в Україні, звільнення полонених та організацію всесвітньої гуманітарної допомоги для українського народу.

На завершення аудієнції Блаженніший Святослав подарував Святішому Отцеві символічний подарунок — фрагмент російської міни, яка в березні знищила фасад храму УГКЦ в Ірпені.

«Це символічний подарунок не лише тому, що це фрагмент російської міни, котра знищила наш храм у місті-мученику Ірпені, але також тому, що подібні фрагменти російських мін, бомб і ракет ми щоденно витягуємо з тіл військових, цивільних і навіть невинних дітей. Вони є видимими знаками тотального знищення та смерті, які росія несе на українську землю».

*Секретаріат Глави УГКЦ в Римі*

### **ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH**

23 жовтня / October 23 - \$3,515.00

Додаткові Церковні Зобов'язання / Additional Church Obligations - \$1,578.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$1,130.00

30 жовтня / October 30 - \$3,515.00

Додаткові Церковні Зобов'язання / Additional Church Obligations - \$1,746.00

Будівельний Фонд / Building Fund (Coffee Hour & Varenyky) - \$1,074.00

6 листопада / November 6 - \$3,546.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$3,478.00

Будівельний Фонд / Building Fund (Coffee Hour & Varenyky) - \$978.00

*Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)*

### **ЗБІРКИ НА БУДІВЕЛЬНИЙ ФОНД ЗА ЖОВТЕНЬ – BUILDING FUND COLLECTIONS FOR OCTOBER**

10/2 -\$3,441.00 (Bi-monthly Collection); \$324.00 (Coffee Hour & Varenyky)

10/9 -\$632.00 (Coffee Hour & Varenyky); \$480.00 (BF Box)

10/16 - \$2,422.00 (Bi-monthly collection); \$1,120.00 (Coffee Hour & Varenyky)

10/23 - \$1,130.00 (Coffee Hour & Varenyky)

Total COLLECTED: \$9,554.00 ; Monthly Mortgage: \$10,757.92

### **ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА:**

о. Андрія Чировського, о. Френка Авант, о. Богдана, о. Михайла Кузьму, Джона Панько, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джекі Мишкієвич, Анну Назар, Келвіна Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Луку Логан, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим Мекмен, Миколу Гнатиско, Анну Черниш і за всіх недужих.

**PLEASE PRAY FOR:** Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, John Panko, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chornu, Luba Lukomskyj, Betty парафій у Центрі, на Сході та Півдні Україні — найбільш уражених від російської агресії територій. Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahon, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Luko Logan, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahon, Mykola Hnatysko, Anna Chernysz and all in need of our prayers.

## LEARNING TO CONFRONT

**He who ignores discipline comes to poverty and shame, but whoever heeds correction is honored. (Proverbs 13:18)**

We don't enjoy confrontation, but it's impossible to grow without it. Healthy confrontation calls for **'speaking the truth in love' (Ephesians 4:15)** to those we value. Just as God confronts each of us in areas where we need to grow, He expects us to do the same for others. Is it easy? No. But here are some guiding principles to help you: 1) *Talk to the person, not about them.* Healthy confrontation should be direct and, when possible, done in private. It calls for thoughtful communication, delivered firmly but graciously. When people are hurting, handle them with care. 2) *Don't exaggerate or use spiritual hype.* Give specific examples. Don't hide behind words like 'I believe the Lord has shown me that you're wrong'. When Nathan the prophet confronted King David about his sin with Bathsheba, he was specific. And keep your emotions in check; allow enough time between the offence and the confrontation for a prayerful defusing of any anger you feel. 3) *Don't guilt-trip them; help them.* Don't leave somebody in a stew without clear direction on how to improve. That's not fair, and it's not constructive. Actually, it can lead to more intense issues and unwanted complications. The best approach is to calmly identify the problem and suggest ways it can be resolved. Your goal isn't to expose somebody but to show them a better way. 4) *Don't be critical; be compassionate.* If you miss everything else, don't miss this! If you do, you will find yourself condemning rather than confronting. If you're honest, you will admit that your own road to success has had some potholes – so approach others with love and concern.

**PRAYER** *Heavenly Father, help me when I need to confront to do so with love and compassion. In Jesus' Name, Amen*

## ОГОЛОШЕННЯ

1. Просимо усіх на каву і солодке після св. Літургії.
2. По середах о. Михайло готовий, поговорити або давати духовну пораду бажаючим. Прошу подзвонить заздалегідь щоб уточнити час. В наступних кількох тижнях можемо вживати Zoom або телефонічно поговорити.
3. У вівторок 21го листопада припадає свято Входу в Храм Богородиці (григоріянський календар) і св. Архистратига Михаїла (юліан. календар). Святі Літургії о 9 рано і 7 вечір.
4. В п'ятницю 25го листопада матимемо День Молитви. Церква відкрита від 8 рано до півночі. Віддайте одну годинку часу у присутності Евхаристійного Христа.
5. Молимося що тижня за духовенство нашої Єпархії. В особливий спосіб молимся цього тижня за отця Юрія Саса і за будову нового храму в Сан Дієго, Каліфорнії.
6. Підтримуйте нашу Єпархію. Складьте дар на SHARE 2022.

## ANNOUNCEMENT

1. Please join us for coffee and sweets after the Divine Liturgy.
2. On Tuesday, Nov. 21<sup>st</sup> we celebrate the Feast of the Entrance of the Mother of God into the Temple (Gregorian calendar) and St. Michael the Archangel (Julian calendar). Divine Liturgies are celebrated at 9AM and 7PM.
3. Fr. Mykhailo welcomes anyone who needs to talk to a priest, make a Confession or seeks spiritual counsel. Please call in advance to set a time. In the next few weeks we can connect through Zoom or by phone.
4. Friday, Nov. 25<sup>th</sup> is our monthly Day of Prayer. Offer up one hour of your time in the presence of our Eucharistic Lord praying for Peace in Ukraine and your own intentions.
5. We are praying weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Yuriy Sas.
6. Support our Eparchy. Donate to SHARE 2022.

**THE MORE THE WORLD IS IN CRISIS** the more important it is that our hearts be at peace.

## A THIRST FOR SOULS

**Meditation:** During Holy Mass, I saw the Lord Jesus nailed upon the cross amidst great torments. A soft moan issued from His Heart. After some time, He said, **I thirst. I thirst for the salvation of souls. Help Me, My daughter, to save souls. Join your sufferings to My Passion and offer them to the heavenly Father for sinners** (*Diary*, 1032).

I was left alone with Jesus, and I said, "Jesus, take me now, for Your will has already been accomplished." And Jesus answered, **My will has not yet been completely accomplished in you; you will still suffer much, but I am with you; do not fear** (*Diary*, 675).

**My Prayer Response:** Lord Jesus, I hear Your cry of **I Thirst**. Help me to offer even the little sufferings I endure, as well as the big ones, for the salvation of souls. With Your help, I join them to Your Passion and offer them to the Heavenly Father for sinners.

## JEWISH ACTOR CONVERTS TO CATHOLICISM: THE VIRGIN MARY 'IS MY MOST BEAUTIFUL LOVE'

By [CNA Staff](#)

CNA Newsroom, Nov 10, 2022 / 16:00 pm

The famous Jewish actor and humorist Gad Elmaleh, beloved in France, announced his conversion to the Catholic faith, a process in which he says the Virgin Mary played a crucial role. Elmaleh, 51, was the partner of Charlotte Casiraghi, the daughter of Princess Caroline of Monaco, with whom they have a son named Rafael.

His conversion to Catholicism is depicted in his new film, "Reste un peu," ("Stay a while"). The Jewish actor, who according to the Spanish newspaper El Mundo will take the name of Jean-Marie when he is baptized, has studied theology in Paris, and in 2019 he participated in a musical in London about St. Bernadette Soubirous, the visionary who saw Our Lady of Lourdes.

Elmaleh told the French newspaper Le Figaro that "the Virgin Mary is my most beautiful love" and expressed his surprise that in France the "vast majority of Catholics don't live their faith openly."

As a child, he recounted in the interview, he entered a church and saw an image of the Mother of God.

"It wasn't a vision, just a simple statue, but I was petrified. I began to cry and hid for fear of being discovered by my family, for fear of curses and superstition. I kept it a secret for my entire childhood," he recalled.

### The new movie

In an interview on the program "L'invité" ("The Guest"), posted Nov. 9 on YouTube, Elmaleh spoke about the film "Reste un peu," which will open in France Nov. 16.

The actor's actual parents are in the film, who are not very "happy" with his decision to convert to Catholicism but who have chosen to give him their support.

The actor and humorist said that "it's true that it's a spiritual, religious coming out. There's a lot of mixture of fiction and reality," but "it's true that I question myself at the age of 50."

"It's a search in which I ask myself where, who, when, there's a God, there is no God," he said, but he affirms that "the Virgin Mary calls me and protects me."

In the interview, Elmaleh recounted that he saw an image of the Mother of God "when I was a boy in Morocco, in Casablanca, where there were Christians, Jews, Muslims, a country that's an example of incredible fraternity; but at the same time a certain taboo with Christianity and the churches."

"I couldn't go into the churches because it was a sin, it was prohibited; but when I was 6 or 7 years old, I entered one and said to myself, 'It's not bad here, why do they prohibit me?'" the actor said.

Elmaleh said he hopes the film engenders "some questioning" in people who see it and stressed that it is "mainly [a] testimony, a love story."

## **OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE**

*"Medjugorje is the spiritual center of the world"*



"Dear children, pray!

**Pray the Rosary every day - that wreath of flowers which, as a mother, directly connects me with your pains, sufferings, desires, and hopes.**

**Apostles of my love, I am with you through the grace and the love of my Son, and I am asking for prayers of you. The world is in such need of your prayers**

**for souls to be converted.**

**With complete trust, open your hearts to my Son, and in them He will**

**inscribe the summary of His words - which is love.**

**Live in an unbreakable connection with the Most Sacred Heart of my Son.**

**My children, as a mother, I am telling you that it is high time for you to kneel before my Son to acknowledge Him as your God, the center of your life.**

**Offer gifts to Him - that which He most loves - which is love towards neighbor, mercy, and pure hearts.**

**Apostles of my love, many of my children still do not acknowledge my Son as their God;**

**they have not yet come to know His love.**

**But you, with your prayer pronounced from a pure and open heart, by the gifts which you offer to my Son, will make even the hardest hearts open.**

**Apostles of my love, the strength of prayer pronounced from the heart - a powerful prayer full of love - changes the world.**

**Therefore, my children: pray, pray, pray.**

**I am with you. Thank you."**

In Jesus, Mary and Joseph!

Cathy Nolan (c) Mary TV 2022

## **ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ**

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

## **A REMINDER TO ALL PARISHIONERS**

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith

## **Remember Our Parish in Your Will**

You can leave a lasting legacy to benefit future generations! Please remember our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish when creating your will. Your good works will continue after you have gone! ***Please contact the office for information.***

## **Згадайте нашу парафію у Вашому заповіті**

Ви можете залишити частину своєї спадщини на благо майбутніх поколінь! Ласкаво, пам'ятайте, парафію Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при створеню Вашого заповіту. Ваші добрі діла будуть продовжуватися після Вашого повернення Додому, до вічного життя!